

# Certificate Supplement (\*)



#### 1. TITLE OF THE CERTIFICATE (DE)

# Zeugnis über die Prüfung zum anerkannten Fortbildungsabschluss Geprüfter Industriemeister – Fachrichtung Süßwaren und Geprüfte Industriemeisterin – Fachrichtung Süßwaren

### 2. TRANSLATED TITLE OF THE CERTIFICATE (EN)

# Certificate on completion of the recognized further training examination for Certified industrial supervisor specializing in confectionery

This translation has no legal status.

#### 3. PROFILE OF SKILLS AND COMPETENCES

- Plan, organize and supervise the processes of confectionery manufacture, taking account of the specific requirements
  of raw materials as well as economic and ecological aspects,
- Ensure compliance with regulations governing occupational safety, environmental and health protection, and food safety,
- Establish quality requirements as a part of quality management and ensure compliance,
- Establish quantity requirements and ensure compliance,
- Implement measures to prevent and remedy breakdowns; meet maintenance requirements,
- Organize and supervise the commissioning and decommissioning of processing, manufacturing and packaging
  equipment while giving due attention to food safety,
- Utilize planning, control and communication systems,
- · Cooperate in the development, planning and implementation of new confectionery technology approaches,
- · Design the process of steady improvement,
- Steer cost development and cost-effective operation.
- Perform personnel management functions,
- · Plan, organize and implement training and instruction for staff,
- Prepare, organize, implement and complete training.

### 4. RANGE OF OCCUPATIONS ACCESSIBLE TO THE HOLDER OF THE CERTIFICATE

Certified industrial supervisors specializing in confectionery work as senior-level staff in confectionery companies, particularly in the manufacture of chocolate goods, sweets, fine pastries, snack items and ice cream. They are responsible for solving complex planning, managerial, organizational and supervisory tasks independently, using instruments of operations control and human resources management.

#### (\*)Explanatory notes

This document is designed to provide additional information about the specified certificate and does not have any legal status in itself. The format of the description is based on the following texts: Council Resolution 93/C 49/01 of 3 December 1992 on the transparency of qualifications, Council Resolution 96/C 224/04 of 15 July 1996 on the transparency of vocational training certificates, and Recommendation 2001/613/EC of the European Parliament and of the Council of 10 July 2001 on mobility within the Community for students, persons undergoing training, volunteers, teachers and trainers.

More information on transparency is available at: www.cedefop.eu.int/transparency

© European Communities 2002

5. OFFICIAL BASIS OF THE CERTIFICATE	
Name and status of the body awarding the certificate  Chamber of Industry and Commerce (Industrie- und Handelskammer, IHK)	Name and status of the national/regional authority providing accreditation/recognition of the certificate Chamber of Industry and Commerce (Industrie- und Handelskammer, IHK)
Level of the certificate (national or international)  ISCED (2011) 65  These qualifications are referenced to level 6 of both the German and the European Qualifications Framework; see publication of 1 August 2013 (BAnz AT 20.11.2013 B2)	Grading scale/Pass requirements (**)  100-92 points = 1 = excellent  91 - 81 points = 2 = good  80 - 67 points = 3 = average  66 - 50 points = 4 = pass  49 - 30 points = 5 = poor  29 - 0 points = 6 = fail  The candidate passed all examinations required for the completion of further training.
<ul> <li>Access to next level of education and training         The further training examination gives access to the next level of qualifications         <ul> <li>Certified technical business management specialist (Geprüfter Technischer Betriebswirt/ Geprüfte Technische Betriebswirtin)</li> </ul> </li> <li>Certified business economist under the Crafts Code (Geprüfter Betriebswirt/Geprüfte Betriebswirtin, HwO)</li> <li>Certified vocational training specialist (Geprüfter Berufspädagoge/ Geprüfte Berufspädagogin)</li> <li>as well as access to advanced programmes in higher education</li> </ul>	International agreements

## Legal basis

Regulations governing the recognized further training examination for certified industrial supervisor specializing in confectionery of 27 January 2016 (BGBI. I p. 110).

### 6. OFFICIALLY RECOGNIZED WAYS OF ACQUIRING THE CERTIFICATE

The certificate is acquired through passing the examination administered by the body mentioned in section 5 above. Before sitting the examination, candidates must furnish proof of

- 1. Successful completion of vocational training for the recognized occupation of technologist in confectionery goods (Süßwarentechnologie/Süßwarentechnologin) and at least one year of relevant work experience or
- 2. Successful completion of a final or journeyman's examination in a recognized training occupation in the food sector followed by at least 18 months of relevant work experience or
- 3. Successful completion of a final or journeyman's examination in another recognized training occupation followed by at least two years of relevant work experience or
- 4. At least five years of relevant work experience or
- 5. Relevant skills and competences and the
- 6. Acquisition of training skills.

#### Additional information

The skills and competences of which proof is to be furnished in the further training examination are usually acquired during many years of practical work and within the framework of education measures. Courses are offered in preparation for the examination; their duration and content are geared to the different specialist and managerial tasks.

The successful candidate passing the examination has acquired the qualifications required to provide training within the meaning of Section 30(5) of the Vocational Training Act.

Translations of the certificate can be obtained from the body mentioned in section 5 above.

#### (\*\*) Note

Simplified grading scale; for official grading scale see Sixth Ordinance Amending Further Training Examination Regulations of 9 December 2019 (Federal Law Gazette Part I, p. 2153)